

#10658-25 Internetauftritt ENGLISCH

03.02.2025 13:35 - Sabrina Janßen

<b>Status:</b>	Abgeschlossen	<b>Beginn:</b>	03.02.2025
<b>Priorität:</b>	Normal	<b>Abgabedatum:</b>	
<b>Zugewiesen an:</b>	Liza Douthwaite	<b>% erledigt:</b>	0%
<b>Kategorie:</b>		<b>Geschätzter Aufwand:</b>	0.00 Stunde
<b>Zielversion:</b>			
<b>Beschreibung</b>			

## Historie

### #1 - 03.02.2025 13:35 - Sabrina Janßen

Hallo zusammen,

wir sollen Hormes ein Angebot darüber machen die Texte der jetzigen Seite auf Englisch zu übersetzen.

@Moritz Eilinghoff Bitte auch hier wie bei Briri die Inhalte rauskopieren, hier siehst du welche Seiten alle übersetzt werden sollen (überall wo /en mit im Link steht)

<https://new.hormes.de/page-sitemap.xml>

@Sabrina Janßen | Eilinghoff + Team Bitte beim Übersetzer anfragen, mein Aufwand für das einpflegen ist ca. 7 Stunden, ich gehe ca. von 0,5 pro Unterseite aus.

Mit freundlichen Grüßen

i.A. Sicko Janßen

### #2 - 03.02.2025 15:06 - Sabrina Janßen

- Datei 2025-02-03\_1423 AG Internetauftritt englisch.pdf wurde hinzugefügt

- Tracker wurde von Angebotsphase zu Nachfassen geändert

- Status wurde von Neu zu Feedback geändert

- Zugewiesen an wurde von Sabrina Janßen zu Torsten Eilinghoff geändert

Hallo Herr Hormes,

anbei übersende ich Ihnen nun endlich das Übersetzungsangebot zur Webseite. Bitte entschuldigen Sie die Verzögerung, aber das Büro hatte immer wieder Rückfragen zu einzelnen Elementen unserer Worddatei.

Die Texte mussten wir ja zunächst komplett von der Webseite extrahieren, damit das Angebot erstellt werden konnte.

Wenn Sie Fragen zum Angebot haben, rufen Sie mich gerne an.

Herzliche Grüße

Torsten Eilinghoff

### #3 - 06.02.2025 08:49 - Sabrina Janßen

- Datei 2025-02-06\_0846 AB.pdf wurde hinzugefügt

- Tracker wurde von Nachfassen zu Web-Arbeiten geändert

- Status wurde von Feedback zu Neu geändert

- Zugewiesen an wurde von Torsten Eilinghoff zu Sicko Janßen geändert

AB ist raus.

Der Kunde lieferten die übersetzten Inhalte

### #4 - 25.02.2025 09:12 - Sicko Janßen

- Zugewiesen an wurde von Sicko Janßen zu Liza Douthwaite geändert

Seite ist online mit englischen Texten. Kann abgerechnet werden.

**#5 - 11.03.2025 09:45 - Liza Douthwaite**  
- Datei 12886-25.pdf wurde hinzugefügt  
- Status wurde von Neu zu Abgeschlossen geändert

Dateien			
2025-02-03_1423 AG Internetauftritt englisch.pdf	391 KB	03.02.2025	Sabrina Janßen
2025-02-06_0846 AB.pdf	265 KB	06.02.2025	Sabrina Janßen
12886-25.pdf	368 KB	11.03.2025	Liza Douthwaite